

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2010/C 67/05)

**Nr pomocy:** XA 254/09

**Data realizacji:** Pomoc w ramach programu będzie przyznawana dopiero po opublikowaniu na stronie internetowej Komisji skróconych informacji na temat programu.

**Państwo członkowskie:** Królestwo Niderlandów

**Region:** Nie dotyczy

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Regeling LNV-subsidies: onderdeel investeringssteun voor primaire landbouwendernemingen in technieken die leiden tot vermindering van de emissie van fijn stof

**Cel pomocy:**

**Podstawa prawna:**

Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:37, eerste lid, onderdeel d, bijlage 2 (hoofdstuk 5)

Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Program ukierunkowany jest na małe i średnie gospodarstwa rolne, które przekraczają lub mogą przekroczyć ustalone przez Unię Europejską dopuszczalne wartości stężenia pyłu zawieszonego (PM<sub>10</sub>), tak aby do dnia 11 czerwca 2011 r. mieściły się w tych wartościach. Program pomocy jest częścią krajowego programu współpracy na rzecz jakości powietrza (*Nationaal Samenwerkingsprogramma Luchtkwaliteit*, NSL). W NSL określono środki niezbędne do terminowego osiągnięcia wartości dopuszczalnych dla jakości powietrza określonych w dyrektywie 2008/50/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrze dla Europy. Uwzględniono przy tym przesunięcie terminu osiągnięcia tych wartości i zwolnienie z obowiązku ich stosowania przewidziane w decyzji Komisji Europejskiej z dnia 7 kwietnia 2009 r. (C(2009) 2560). Na mocy powyższej decyzji Królestwu Niderlandów przyznano odstępstwo w celu osiągnięcia dopuszczalnych wartości stężenia pyłu zawieszonego (PM<sub>10</sub>) do dnia 11 czerwca 2011 r. Na zasadzie odstępstwa przesunięto termin osiągnięcia tych wartości, które zaczną obowiązywać w Niderlandach dopiero od dnia 11 czerwca 2011 r. Okres do dnia 11 czerwca 2011 r. można zatem uznać za okres przejściowy.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2009 r.: 5 000 000 EUR

2010 r.: 20 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Pomoc przyznana na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:

— 60 % dodatkowych niezbędnych kosztów kwalifikowalnych inwestycji związanych z ochroną i poprawą środowiska oraz mających na celu dostosowanie do nowo wprowadzonych norm minimalnych w zakresie jakości powietrza,

— maksymalna kwota pomocy: 400 000 EUR zgodnie z warunkami określonymi w art. 4 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Pomoc przyznaje się na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, a koszty kwalifikowalne w ramach programu pomocy są określone w rozdziale 5 część C załącznika 2 do rozporządzenia w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności (*Regeling LNV-subsidies*) oraz art. 2 ust. 2 tego rozporządzenia.

**Sektor(-y) gospodarki:** Wszystkie małe i średnie gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

De minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

**Adres internetowy:**

[http://wetten.overheid.nl/BWBR0024549/geldigheidsdatum\\_12-11-2009](http://wetten.overheid.nl/BWBR0024549/geldigheidsdatum_12-11-2009)

[http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum\\_12-11-2009](http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum_12-11-2009)

**Inne informacje:**

97 % emisji pyłu zawieszonego przez gospodarstwa rolne dotyczy gospodarstw rolnych zajmujących się produkcją podstawową, utrzymujących zwierzęta (źródło: <http://www.emissieregistratie.nl>). Ograniczenie emisji pyłu zawieszonego w sektorze rolnictwa jest zatem obecnie ukierunkowane na wydajne technologie ograniczania emisji, które można zastosować w tych gospodarstwach rolnych.

Pomoc w pełni spełnia warunki określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Niemożliwe jest kumulowanie pomocy przyznanej na podstawie tego programu pomocy (art. 1 ust. 16 rozporządzenia w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności).

**Nr pomocy:** XA 256/09

**Państwo członkowskie:** Republika Litewska

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Pagalba kompensuojant dalį draudimo įmokų

**Podstawa prawna:** Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2009 m. balandžio 10 d. įsakymo Nr. 3D-236 „Dėl draudimo įmokų dalinio kompensavimo taisyklių patvirtinimo“ pakeitimo projektas

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 30 000 000 LTL według oficjalnego kursu wymiany EUR (8 688 600 EUR).

**Maksymalna intensywność pomocy:** Beneficjenci pomocy, którzy ubezpieczyli swoje uprawy od strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi, które można porównać do klęsk żywiołowych lub od strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi (mróz, grad, lód, deszcz, susza, itp.) otrzymają zwrot do 50 % składek ubezpieczeniowych.

**Data realizacji:**

Program pomocy wchodzi w życie po przesłaniu przez Komisję zawiadomienia o otrzymaniu programu, opatrzeniu programu numerem identyfikacyjnym oraz opublikowaniu przez nią zestawienia informacji na stronach internetowych.

Wstępna data realizacji – dnia 1 grudnia 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Wsparcie MŚP;

Składki ubezpieczeniowe (art. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006).

**Sektor(-y) gospodarki:** Produkcja podstawowych produktów rolnych.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija  
Gedimino pr. 19 (Lelevelio g. 6)  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Adres internetowy:**

[http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=8138&p\\_query=&p\\_tr2=&p\\_org=13&p\\_fix=](http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc_l?p_id=8138&p_query=&p_tr2=&p_org=13&p_fix=) (projekty rozporządzeń wprowadzających w życie program pomocy państwa);

<http://www.zum.lt/lt/teisine-informacija/,all.1> (pełne teksty rozporządzeń wprowadzających w życie program pomocy państwa znajdują się na tej stronie internetowej).

**Inne informacje:** Od momentu wejścia w życie niniejszy program pomocy państwa zastępuje wcześniejszy program XA 119/09 – „Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych”.

**Nr pomocy:** XA 258/09

**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo

**Region:** England (East Anglia)

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Managing a Masterpiece: The Stour Valley Landscape Partnership

**Podstawa prawna:**

National Parks and Access to the Countryside Act 1949

Countryside and Rights of Way Act 2000

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

Całkowity koszt programu wynosi 58 950 GBP. W poniższej tabeli podano podział przewidywanych wydatków na trzy lata programu:

(GBP)

	Rok 1. wydatki	Rok 2. wydatki	Rok 3. wydatki	Wydatki ogółem
Ogółem	30 791	21 792	6 367	58 950

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna intensywność pomocy na remonty kapitalne wyniesie do 100 %, jeżeli dotację przyznaje się na zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturowego. Jednakże stawka dotacji zostanie zmniejszona zgodnie ze stawkami określonymi w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006, jeżeli pomoc ma być przyznana na obiekty produkcyjne dziedzictwa kulturowego.

Intensywność pomocy na wsparcie techniczne wynosi maksymalnie 100 % zgodnie z art. 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Data realizacji:** Realizacja programu rozpocznie się dnia 1 kwietnia 2010 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Realizacja programu rozpocznie się dnia 1 kwietnia 2010 r., a zakończy dnia 31 marca 2013 r. Ostatnia płatność zostanie zrealizowana do dnia 30 września 2013 r.

**Cel pomocy:**

Celem programu jest zapewnienie, że krajobraz i dziedzictwo Stour Valley będą rozumiane, chronione i honorowane przez wszystkich tych, którzy żyją i pracują w tym regionie oraz odwiedzają go, bez względu na pochodzenie.

Ogólne założenia programu to:

- zrozumienie historycznej ewolucji krajobrazu i tradycyjnego zagospodarowania terenu, które go ukształtowało,
- zachowanie lub odtworzenie obiektów wybudowanych przez człowieka i obiektów naturalnych składających się na historyczny charakter krajobrazu,
- uhonorowanie organizacji i działań kulturowych w regionie,
- zachęcanie większej ilości ludzi do włączania się w zarządzanie dziedzictwem krajobrazowym i uczenie się o nim,
- zwiększenie zrozumienia lokalnego rzemiosła i innych umiejętności poprzez zapewnianie możliwości szkolenia.

Powyższe cele zostaną osiągnięte poprzez realizację profesjonalnie przeprowadzanych projektów, przede wszystkim gminnych, w celu zwiększenia zrozumienia, zachowania cech krajobrazu i uczczenia dziedzictwa krajobrazowego tego regionu.

Będzie temu służyło zapewnienie pomocy zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 odnoszącym się do wsparcia technicznego. Oprócz tego zostaną przyznane dotacje na remonty kapitalne dóbr nieprodukcyjnych, takie jak konserwacja tradycyjnych obiektów zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(-y) gospodarki:** Program przeznaczony jest dla wszystkich podmiotów zaangażowanych w podstawową produkcję rolną.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Managing a Masterpiece: The Stour Valley Landscape Partnership Scheme  
c/o Suffolk County Council  
Endeavour House  
8 Russell Road  
Ipswich  
IP1 2BX  
UNITED KINGDOM

Instytucja odpowiedzialna za program:

Suffolk County Council  
 Endeavour House  
 8 Russell Road  
 Ipswich  
 IP1 2BX  
 UNITED KINGDOM

Program pomocy realizowany przez:

Managing a Masterpiece: The Stour Valley Landscape Partnership Scheme  
 c/o Dedham Vale AONB and Stour Valley Project  
 Suffolk County Council  
 Endeavour House  
 8 Russell Road  
 Ipswich  
 IP1 2BX  
 UNITED KINGDOM

**Adres internetowy:**

[http://www.dedhamvalestourvalley.org/uploads/MaM%20SVLP%20SA%20Full%20text%20\(5\)%20Sept%2009.pdf](http://www.dedhamvalestourvalley.org/uploads/MaM%20SVLP%20SA%20Full%20text%20(5)%20Sept%2009.pdf)

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 260/09

**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo

**Region:** Wales

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Support for Young Entrants into Farming Scheme (Wales)

**Podstawa prawna:** Section 2 (2) of the European Communities Act 1972

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

	Minimalna liczba kandydatów do uczestnictwa w programie	Docelowa liczba płatności w każdym roku	Maksymalna kwota dotacji	Suma	Liczba uczestników ogółem
2010–2011	100	50	16 000	800 000	100
2011–2012	100	125	16 000	2 000 000	200
2012–2013	100	100	16 000	1 600 000	300
2013–2014	100	100	16 000	1 600 000	400
2014–2015	100	125	16 000	2 000 000	500
Łącznie	500	500	16 000	8 000 000	1 500

**Maksymalna intensywność pomocy:** Program dopuszcza maksymalną intensywność pomocy w wysokości 100 % na beneficjenta zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Maksymalne płatności na beneficjenta nie przekroczą 16 000 GBP.

**Data realizacji:** Realizacja programu rozpocznie się dnia 5 kwietnia 2010 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Przyjmowanie wniosków dotyczących programu rozpocznie się dnia 5 kwietnia 2010 r., a zakończy dnia 4 kwietnia 2014 r. lub w momencie, gdy zostaną wydane wszystkie fundusze przeznaczone na program. Płatności końcowe zostaną dokonane nie później niż dnia 4 kwietnia 2015 r., gdyż wnioskodawcy w ramach programu będą mieli nie więcej niż rok na wykorzystanie dopłat na doradztwo.

**Cel pomocy:**

Rozwój sektorowy. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 koszty kwalifikowalne obejmować będą dotacje na spłatę oprocentowania z tytułu pożyczek zaciągniętych w celu podejmowania działalności przez rolników w wieku poniżej 40 lat w chwili składania wniosku, którzy po raz pierwszy podejmują działalność jako kierujący gospodarstwem rolnym.

Będzie to służyło promocji realizacji dodatkowych inwestycji w gospodarstwach rolnych, co da początek nowym rodzajom działalności lub zwiększy wartość prowadzenia gospodarstw w Walii.

**Sektor(-y) gospodarki:**

Program skierowany jest do młodych rolników, którzy zajmują się głównie produkcją, choć przetwórstwo i wprowadzanie do obrotu może stanowić część działalności gospodarczej gospodarstwa. Program obejmuje wszystkie rodzaje produkcji.

Program stosuje się do małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) zgodnie z definicją zawartą w art. 2 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Instytucja odpowiedzialna za program:

Department of Rural Affairs and Heritage  
 Cathays Park  
 Cardiff  
 CF10 3NQ  
 UNITED KINGDOM

Program pomocy realizowany przez:

Department of Rural Affairs and Heritage  
 Cathays Park  
 Cardiff  
 CF10 3NQ  
 UNITED KINGDOM

**Adres internetowy:**

<http://www.wales.gov.uk/topics/environmentcountryside/farmingandcountryside/farming/youngentrantsupportscheme/?lang=en>

**Inne informacje:**

Bardziej szczegółowe informacje na temat kwalifikowalności oraz zasad programu można znaleźć na wyżej wymienionej stronie internetowej.

Podpisano i opatrzone datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs – właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie).

Mr Duncan Kerr  
UK Agricultural State Aid Adviser  
DEFRA  
Area 5D, 9 Millbank  
C/o Nobel House  
17 Smith Square  
Westminster  
London  
SW1P 3JR  
UNITED KINGDOM

**Nr pomocy:** XA 263/09

**Państwo członkowskie:** Finlandia

**Region:** Finlandia kontynentalna

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Maatilojen energiasuunnitelmatuki

**Podstawa prawna:**

Valtionavustuslaki (688/2001)

Valtioneuvoston asetus maatilan energiasuunnitelmatuesta (xx/2009, jeszcze nie opublikowane)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Planowana wysokość wydatków wynosi 500 000 EUR w roku 2009 i 1 600 000 EUR rocznie w latach 2010–2011, o ile w budżecie państwa zarezerwowane zostaną odpowiednie

środki. Środki niewykorzystane w danym roku można przenieść na okres kolejnych dwóch lat.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc wypłaca się zgodnie z art. 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006. Wysokość świadczenia wynosi 85 % całkowitych kosztów kwalifikowalnych. Maksymalna wysokość kosztów kwalifikujących się do objęcia pomocą wynosi 1 100 EUR.

**Data realizacji:** Program pomocy wejdzie w życie nie wcześniej niż z dniem 15 grudnia 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc w ramach programu może być wypłacana w latach 2009–2013.

**Cel pomocy:** Pokrycie części kosztów poniesionych przez gospodarstwa rolne na opracowanie planów racjonalizacji zużycia energii.

**Sektor(-y) gospodarki:** Gospodarstwa rolne i sadownicze na terenie Finlandii kontynentalnej.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Organ przyznający pomoc:

Właściwy terytorialnie ośrodek zatrudnienia i rozwoju zawodowego (työ- ja elinkeinokeskus) (do dnia 31 grudnia 2009 r.)

Właściwy terytorialnie ośrodek rozwoju zawodowego, transportu i środowiska (elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus) (od dnia 1 stycznia 2010 r.)

Koordinacja realizacji programu pomocy

Maaseutuvirasto  
PL 256  
FI-00101 Helsinki  
SUOMI/FINLAND

**Adres internetowy:**

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2001/20010688>

<http://www.mmm.fi/maatilojenenergiaohjelma>

**Inne informacje:** —